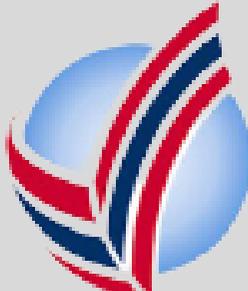


MARANGONI  TM

 **VIPAL** [®]

refate 

fate 

Diploma

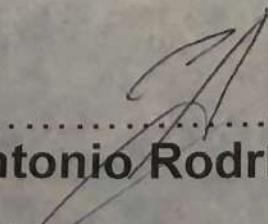
Se otorga el presente a:

...Distribuidora Martelli...

por su designación como

TALLER HOMOLOGADO

En la localidad de Villa Martelli, el 8 de Mayo de 2014


.....
Antonio Rodríguez

Gte. Materiales y Refate

MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No:
273589-2018-AQ-ARG-RvA

Initial certification date:
19 January 2005

Valid:
19 January 2020 - 19 January 2023

This is to certify that the management system of

MARANGONI ARGENTINA SA

Ruta Provincial 21 Km 7, 2126, Parque industrial alvear, Provincia de Santa Fé,
Argentina

has been found to conform to the Quality Management System standard:
ISO 9001:2015

This certificate is valid for the following scope:

Manufacture, sales and technical assistance for precured material, tread and rings, raw material and supplies for renewal of tires.

Fabricación, venta y asistencia técnica de materiales precurados, bandas y anillos, material crudo y accesorios para la construcción de neumáticos.

Place and date:
São Paulo, 20 December 2019



The RvA is a signatory to the IAF MLA

For the issuing office:
DNV GL – Business Assurance
Av Alfredo Egydio de Souza Aranha, 100 -
Bloco D- 3º andar - Vila Cruzeiro, 04726-
170, São Paulo, SP, Brazil

Mauricio Venturin
Management Representative





BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas Certification

RUBBER NEW PRODUTOS DE BORRACHA LTDA.

Rua Senegal, 227, Pineville - 83320-090 - Pinhais / PR - Brasil

Bureau Veritas Certification certifica que el Sistema de Gestión de la organización mencionada ha sido evaluado y se encuentra acorde con los requerimientos de la norma detallada a continuación.

Norma

ISO 9001:2015

Alcance de la Certificación

DESARROLLO, MANUFACTURA Y COMERCIALIZACIÓN DE BANDAS PRECURADAS. MANUFACTURA, COMERCIALIZACIÓN Y REVENTA DE INSUMOS DE GOMMA PARA REPARACIÓN DE LLANTAS. MANUFACTURA Y COMERCIALIZACIÓN DE TUBERIA DE GOMMA VULCANIZADO.

Fecha de inicio del ciclo de certificación:	23-09-2020	
Sujeto a una continua y satisfactoria operación del Sistema de Gestión de Calidad, este certificado es válido hasta:	17-09-2023	
Fecha de expiración del ciclo anterior:	18-09-2020	
Auditoria de Recertificación/certificación:	11-09-2020	
Fecha de Aprobación original:	20-08-2014	
Certificado N°: BR034114	Versión:1	Fecha de Revisor:23-09-2020

Bruno Bomtorim Moreira
Gerente técnico



Oficina Local: Av. Alfredo Egídio de Souza Aranha, 100, Torre C, 4º Andar Vila Cruzeiro, 04726-170 - São Paulo/SP - Brasil

Más aclaraciones acerca del alcance de este certificado y a la aplicabilidad de los requisitos del Sistema de Gestión puede obtenerse consultando a la organización. Para consultar la validez de este certificado, llame +551126559001.



MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No:
273589-2018-AQ-ARG-RvA

Initial certification date:
19 January 2005

Valid:
19 January 2020 - 19 January 2023

This is to certify that the management system of

MARANGONI ARGENTINA SA

Ruta Provincial 21 Km 7, 2126, Parque industrial alvear, Provincia de Santa Fé,
Argentina

has been found to conform to the Quality Management System standard:
ISO 9001:2015

This certificate is valid for the following scope:

Manufacture, sales and technical assistance for precured material, tread and rings, raw material and supplies for renewal of tires.

Fabricación, venta y asistencia técnica de materiales precurados, bandas y anillos, material crudo y accesorios para la construcción de neumáticos.

Place and date:
São Paulo, 20 December 2019



The RvA is a signatory to the IAF MLA

For the issuing office:
DNV GL – Business Assurance
Av Alfredo Egydio de Souza Aranha, 100 -
Bloco D- 3º andar - Vila Cruzeiro, 04726-
170, São Paulo, SP, Brazil

Mauricio Venturin
Management Representative





BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas Certification

RUBBER NEW PRODUTOS DE BORRACHA LTDA.

Rua Senegal, 227, Pineville - 83320-090 - Pinhais / PR - Brasil

Bureau Veritas Certification certifica que el Sistema de Gestión de la organización mencionada ha sido evaluado y se encuentra acorde con los requerimientos de la norma detallada a continuación.

Norma

ISO 9001:2015

Alcance de la Certificación

DESARROLLO, MANUFACTURA Y COMERCIALIZACIÓN DE BANDAS PRECURADAS. MANUFACTURA, COMERCIALIZACIÓN Y REVENTA DE INSUMOS DE GOMMA PARA REPARACIÓN DE LLANTAS. MANUFACTURA Y COMERCIALIZACIÓN DE TUBERIA DE GOMMA VULCANIZADO.

Fecha de inicio del ciclo de certificación:	23-09-2020	
Sujeto a una continua y satisfactoria operación del Sistema de Gestión de Calidad, este certificado es válido hasta:	17-09-2023	
Fecha de expiración del ciclo anterior:	18-09-2020	
Auditoria de Recertificación/certificación:	11-09-2020	
Fecha de Aprobación original:	20-08-2014	
Certificado N°: BR034114	Versión:1	Fecha de Revisor:23-09-2020

Bruno Bomtorim Moreira
Gerente técnico



Oficina Local: Av. Alfredo Egídio de Souza Aranha, 100, Torre C, 4º Andar Vila Cruzeiro, 04726-170 - São Paulo/SP - Brasil

Más aclaraciones acerca del alcance de este certificado y a la aplicabilidad de los requisitos del Sistema de Gestión puede obtenerse consultando a la organización. Para consultar la validez de este certificado, llame +551126559001.



ABS Quality Evaluations

Certificado de Conformidade

Este é para certificar que o Sistema de Gestão da Qualidade da:

BORRACHAS VIPAL NORDESTE S/A

Rod. BR 324 Km 521,5 - S/N CIS

Feira de Santana, BA 44055-770

Brasil

(Com Endereços adicionais listados em página anexa)

Foi avaliado pelo ABS Quality Evaluations, Inc. e encontrado em conformidade com os requisitos estabelecidos pela norma:

ISO 9001:2015

O Sistema de Gestão da Qualidade é aplicável a:

**DEVELOPMENT AND MANUFACTURE OF UNVULCANIZED RUBBER COMPOUNDS AND PRECURED-TREADS,
RUBBERIZED CANVAS AND MOTORCYCLE TIRES.**

**DESENVOLVIMENTO E PRODUÇÃO DE BANDAS PRÉ-CURADAS, COMPOSTOS DE BORRACHAS NÃO
VULCANIZADOS, LONA EMBORRACHADA E PNEUS DE MOTOCICLETAS.**

Certificado No:	45074
Data de Certificação:	30 Novembro 2010
Data Efetiva:	27 Novembro 2017
Data de Expiração:	29 Novembro 2019
Data de Emissão:	27 Novembro 2017



Alex Weisselberg, Presidente



A validade deste certificado é baseada em avaliações periódicas do sistema de gestão definido pelo usuário
segundo o critério estabelecido e certificado por acordo ao ABS Quality Evaluations, Inc. de conformidade
com os requisitos da norma de gestão da qualidade em vigor.

ABS Quality Evaluations, Inc. 18155 Northwest Drive, Houston, TX 77058, U.S.A.

A validade deste certificado pode ser confirmada em www.abs-qa.com/cont_validacao.

ABS Quality Evaluations

ISO 9001:2015

Certificado de Conformidade

Anexo

Certificado No: 45074

BORRACHAS VIPAL NORDESTE S/A nos Endereços Abaixo:

Endereço: Borrachas Vipal S.A.
Rua Giuseppe Benedetto, 858
Nova Prata, RS
Brasil

Atividade: Design & Quality Management

Endereço: Borrachas Vipal S.A.
Av. Getúlio Vargas, 1388
Porto Alegre, RS
Brasil

Atividade: Sales & Purchasing

Endereço: Borrachas Vipal S.A.
Rua Santa, 192
Nova Prata, RS
Brasil

Atividade: Product Development



A validade deste certificado pode ser consultada em www.abs-qe.com.br/certificados.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE TIPO (sistema N° 4)

INTI N° 301-00001813-2

ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN – INTI

Se deja constancia por medio de la presente, que el INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGÍA INDUSTRIAL (sito en Av. General Paz 5445, San Martín, Pcia. de Buenos Aires) ha otorgado el presente certificado, en cumplimiento de la Resolución N° 205/2010 de la ex SICyPyME, a la familia de productos que a continuación se detalla:

- DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO: **BANDA PRECURADA.**
- MARCA COMERCIAL: **RUZI.**
- ARTÍCULOS/MODELOS: **Ver anexo.**
- ORIGEN: **BORRACHAS VIPAL NORDESTE S. A.**
Rodovia BR 324 Km 521-5 CEN. IND. SUBAE. FEIRA DE SANTANA.
REPUBLICA FEDERATIVA DE BRASIL.
- NORMA DE APLICACIÓN: **IRAM 113324-2012. Materiales para la reconstrucción de cubiertas neumáticas.**
- PRESENTADO PARA CERTIFICAR POR:
- RAZÓN SOCIAL: **VIPAL S. A.**
- N° DE CUIT: **30-71057380-4.**
- DOMICILIO: **Avenida Las Palmeras N° 1452. Pérez, Santa Fe.**

De acuerdo con los resultados obtenidos de los ensayos realizados según **Informe SOT N° 7100083920** elaborado por el Laboratorio INTI-CAUCHO.



Firma

.....
INTI
ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN

Aclaración: **Ing. Rubén Cartamil**

Cargo: **Director del Organismo de Certificación**

Fecha de Emisión: **02 de marzo de 2021**

Fecha de Vencimiento: **02 de marzo de 2023**





República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

Hoja Adicional de Firmas
Informe gráfico

Número:

Referencia: FIRMA CERTIFICADO VIPAL S. A.-2

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 1 pagina/s.

Digitally signed by Gestion Documental Electronica
Date: 2021.03.12 11:22:35 -03:00

Digitally signed by Gestion Documental
Electronica
Date: 2021.03.12 11:22:35 -03:00

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE TIPO (sistema N° 4)

INTI N° 301-00001813-5

ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN – INTI

Se deja constancia por medio de la presente, que el INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGÍA INDUSTRIAL (sito en Av. General Paz 5445, San Martín, Pcia. de Buenos Aires) ha otorgado el presente certificado, en cumplimiento de la Resolución N° 205/2010 de la ex SICyPyME, a la familia de productos que a continuación se detalla:

- DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO: **BANDA PRECURADA.**
- MARCA COMERCIAL: **RUZI.**
- ARTÍCULOS/MODELOS: **Ver anexo.**
- ORIGEN: **BORRACHAS VIPAL S. A.**
Rua Imperatriz Leopoldina 573. Dist. Industrial. NOVA PRATA.
REPUBLICA FEDERATIVA DE BRASIL.
- NORMA DE APLICACIÓN: **IRAM 113324-2012. Materiales para la reconstrucción de cubiertas neumáticas.**
- PRESENTADO PARA CERTIFICAR POR:
- RAZÓN SOCIAL: **VIPAL S. A.**
- N° DE CUIT: **30-71057380-4.**
- DOMICILIO: **Avenida Las Palmeras N° 1452. Pérez, Santa Fe.**

De acuerdo con los resultados obtenidos de los ensayos realizados según **Informe SOT N° 7100083920** elaborado por el Laboratorio INTI-CAUCHO.



Firma

.....
INTI
ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN

Aclaración: **Ing. Rubén Cartamil**

Cargo: **Director del Organismo de Certificación**

Fecha de Emisión: **02 de marzo de 2021**

Fecha de Vencimiento: **02 de marzo de 2023**





República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

Hoja Adicional de Firmas
Informe gráfico

Número:

Referencia: FIRMA CERTIFICADO VIPAL S. A.-5

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 1 pagina/s.

Digitally signed by Gestion Documental Electronica
Date: 2021.03.12 11:16:43 -03:00

Digitally signed by Gestion Documental
Electronica
Date: 2021.03.12 11:16:44 -03:00

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE TIPO (sistema N° 4)

INTI N° 301-00001813-8

ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN – INTI

Se deja constancia por medio de la presente, que el INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGÍA INDUSTRIAL (sito en Av. General Paz 5445, San Martín, Pcia. de Buenos Aires) ha otorgado el presente certificado, en cumplimiento de la Resolución N° 205/2010 de la ex SICyPyME, a la familia de productos que a continuación se detalla:

- DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO: **BANDA PRECURADA.**
- MARCA COMERCIAL: **RUZI.**
- ARTÍCULOS/MODELOS: **Ver anexo.**
- ORIGEN: **VIPAL S. A.**
Avenida Las Palmeras N° 1452. Pérez, Santa Fe.
REPUBLICA ARGENTINA.
- NORMA DE APLICACIÓN: **IRAM 113324-2012. Materiales para la reconstrucción de cubiertas neumáticas.**
- PRESENTADO PARA CERTIFICAR POR:
- RAZÓN SOCIAL: **VIPAL S. A.**
- N° DE CUIT: **30-71057380-4..**
- DOMICILIO: **Avenida Las Palmeras N° 1452. Pérez, Santa Fe.**

De acuerdo con los resultados obtenidos de los ensayos realizados según **Informe SOT N° 7100083920** elaborado por el Laboratorio INTI-CAUCHO.



Firma

.....
INTI
ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN

Aclaración: **Ing. Rubén Cartamil**

Cargo: **Director del Organismo de Certificación**

Fecha de Emisión: **02 de marzo de 2021**

Fecha de Vencimiento: **02 de marzo de 2023**





República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

Hoja Adicional de Firmas
Informe gráfico

Número:

Referencia: FIRMA CERTIFICADO VIPAL S. A.-8

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 1 pagina/s.

Digitally signed by Gestion Documental Electronica
Date: 2021.03.12 11:49:25 -03:00

Digitally signed by Gestion Documental
Electronica
Date: 2021.03.12 11:49:26 -03:00

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE TIPO (sistema N° 4)

INTI N° 301-00001813-9

ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN – INTI

Se deja constancia por medio de la presente, que el INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGÍA INDUSTRIAL (sito en Av. General Paz 5445, San Martín, Pcia. de Buenos Aires) ha otorgado el presente certificado, en cumplimiento de la Resolución N° 205/2010 de la ex SICyPyME, a la familia de productos que a continuación se detalla:

- DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO: **COJÍN BAJA TEMPERATURA PARA BANDA PRECURADA.**
- MARCA COMERCIAL: **VIPAL.**
- ARTÍCULOS/MODELOS: **COJIN LIG MB / AC.**
- ORIGEN: **BORRACHAS VIPAL S. A.**

Rua Imperatriz Leopoldina 573. Dist. Industrial. NOVA PRATA.

REPUBLICA FEDERATIVA DE BRASIL.

- NORMA DE APLICACIÓN: **IRAM 113324-2012. Materiales para la reconstrucción de cubiertas neumáticas.**
- PRESENTADO PARA CERTIFICAR POR:
- RAZÓN SOCIAL: **VIPAL S. A.**
- N° DE CUIT: **30-71057380-4.**
- DOMICILIO: **Avenida Las Palmeras N° 1452. Pérez, Santa Fe.**

De acuerdo con los resultados obtenidos de los ensayos realizados según **Informe SOT N° 7100083920** elaborado por el Laboratorio INTI-CAUCHO.



Firma

.....
INTI
ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN

Aclaración: **Ing. Rubén Cartamil**

Cargo: **Director del Organismo de Certificación**

Fecha de Emisión: **02 de marzo de 2021**

Fecha de Vencimiento: **02 de marzo de 2023**





República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

Hoja Adicional de Firmas
Informe gráfico

Número:

Referencia: FIRMA CERTIFICADO VIPAL S. A.-9

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 1 pagina/s.

Digitally signed by Gestion Documental Electronica
Date: 2021.03.12 11:51:11 -03:00

Digitally signed by Gestion Documental
Electronica
Date: 2021.03.12 11:51:12 -03:00

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE TIPO (sistema N° 4)

INTI N° 301-00001813-10

ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN – INTI

Se deja constancia por medio de la presente, que el INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGÍA INDUSTRIAL (sito en Av. General Paz 5445, San Martín, Pcia. de Buenos Aires) ha otorgado el presente certificado, en cumplimiento de la Resolución N° 205/2010 de la ex SICyPyME, a la familia de productos que a continuación se detalla:

- DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO: **FLUX BAJA TEMPERATURA PARA BANDA PRECURADA.**
- MARCA COMERCIAL: **VIPAL.**
- ARTÍCULOS/MODELOS: **FLUX COLA VULK.**
- ORIGEN: **BORRACHAS VIPAL S. A.**
Rua Imperatriz Leopoldina 573. Dist. Industrial. NOVA PRATA.
REPUBLICA FEDERATIVA DE BRASIL.
- NORMA DE APLICACIÓN: **IRAM 113324-2012. Materiales para la reconstrucción de cubiertas neumáticas.**
- PRESENTADO PARA CERTIFICAR POR:
- RAZÓN SOCIAL: **VIPAL S. A.**
- N° DE CUIT: **30-71057380-4.**
- DOMICILIO: **Avenida Las Palmeras N° 1452. Pérez, Santa Fe.**

De acuerdo con los resultados obtenidos de los ensayos realizados según **Informe SOT N° 7100083920** elaborado por el Laboratorio INTI-CAUCHO.



Firma

.....
INTI
ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN

Aclaración: **Ing. Rubén Cartamil**

Cargo: **Director del Organismo de Certificación**

Fecha de Emisión: **02 de marzo de 2021**

Fecha de Vencimiento: **02 de marzo de 2023**





República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

Hoja Adicional de Firmas
Informe gráfico

Número:

Referencia: FIRMA CERTIFICADO VIPAL S. A.-10

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 1 pagina/s.

Digitally signed by Gestion Documental Electronica
Date: 2021.03.12 11:51:27 -03:00

Digitally signed by Gestion Documental
Electronica
Date: 2021.03.12 11:51:27 -03:00

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE TIPO (sistema N° 4)

INTI N° 301-00001813-11

ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN – INTI

Se deja constancia por medio de la presente, que el INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGÍA INDUSTRIAL (sito en Av. General Paz 5445, San Martín, Pcia. de Buenos Aires) ha otorgado el presente certificado, en cumplimiento de la Resolución N° 205/2010 de la ex SICyPyME, a la familia de productos que a continuación se detalla:

- DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO: **MATERIAL DE RELLENO.**
- MARCA COMERCIAL: **VIPAL.**
- ARTÍCULOS/MODELOS: **RELLENO LIG MB/AC PERFIL M.**
- ORIGEN: **BORRACHAS VIPAL S. A.**
Rua Imperatriz Leopoldina 573. Dist. Industrial. NOVA PRATA.
REPUBLICA FEDERATIVA DE BRASIL.
- NORMA DE APLICACIÓN: **IRAM 113324-2012. Materiales para la reconstrucción de cubiertas neumáticas.**
- PRESENTADO PARA CERTIFICAR POR:
- RAZÓN SOCIAL: **VIPAL S. A.**
- N° DE CUIT: **30-71057380-4.**
- DOMICILIO: **Avenida Las Palmeras N° 1452. Pérez, Santa Fe.**

De acuerdo con los resultados obtenidos de los ensayos realizados según **Informe SOT N° 7100083920** elaborado por el Laboratorio INTI-CAUCHO.



Firma

.....
INTI
ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN

Aclaración: **Ing. Rubén Cartamil**

Cargo: **Director del Organismo de Certificación**

Fecha de Emisión: **02 de marzo de 2021**

Fecha de Vencimiento: **02 de marzo de 2023**





República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

Hoja Adicional de Firmas
Informe gráfico

Número:

Referencia: FIRMA CERTIFICADO VIPAL S. A.-11

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 1 pagina/s.

Digitally signed by Gestion Documental Electronica
Date: 2021.03.12 11:51:46 -03:00

Digitally signed by Gestion Documental
Electronica
Date: 2021.03.12 11:51:47 -03:00